



審計署  
香港灣仔  
告士打道七號  
入境事務大樓  
二十六樓

Audit Commission  
26th Floor  
Immigration Tower  
7 Gloucester Road  
Wanchai, Hong Kong

圖文傳真 Facsimile : 2583 9063

電話 Telephone : 2829 4219

本署檔號 Our Ref. : UB/PAC/VFM/42-2

來函檔號 Your Ref. : CB(3)/PAC/R42

香港中環  
昃臣道 8 號  
立法會大樓  
立法會秘書處  
政府帳目委員會秘書  
(經辦人:衛碧瑤女士)

衛女士：

**審計署署長報告書  
衡工量值式審計結果(第四十二號報告書)**

**第 3 章：淨化海港計劃第一期**

二零零四年五月二十九日的來信收悉。貴委員會要求本人就下列事項再給予意見。

**前往泳灘的遊人數目**

本署第四十二號報告書第 7 章表四載列的，僅是由**二零零零至零二年，以整年來說**，前往荃灣泳灘的**每日平均**人次。本署進一步研究過康樂及文化事務署製備的統計數字，並在隨函附錄中，更詳盡列出在二零零一、零二**及零三年**的**泳季**(即由三月至十月)，前往荃灣泳灘的人次。

附錄載列的每日平均人次，把平日和週末(包括公眾假期)的人次分別列出。此外，附錄亦載列了在最高峰日和最高峰月，前往泳灘的人次。從所錄得的最高峰人次可見，儘管水質欠佳，部分荃灣泳灘仍頗受歡迎。舉例來說，二零零三年，前往麗都灣的每日平均人次，平日為 149，週末及公眾假期為 283；**最高峰日的人次高達 3 950**，

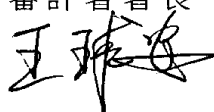
**最高峰月則達 8 430**。事實上，在二零零三年三月至十月期間，前往該泳灘的總人次達 41 071。本署的看法是，附錄載列的數字清楚顯示出前往荃灣泳灘的人次，因此，無需如貴委員會所提議，派員在清晨五至七時到泳灘實地視察兩至三天，以核實泳客人數。

根據審計報告第 5.21 段所述，環境運輸及工務局局長已接納本署就減低海港西部及荃灣泳灘細菌含量提出的建議。此外，在二零零四年五月十八日致貴委員會的信件中，環境運輸及工務局局長亦表示有意提前興建昂船洲污水處理廠的永久消毒設施的其中一部分，以減低經處理污水的細菌含量。

### **更換有問題的廢土起重系統的費用**

在承建商 E 就更換有問題的廢土起重系統的費用提出申索一事中，**免責條款及不索償聲明**僅與渠務署就應否接納該項申索作出的決定有關。**申索一經接納，該條款及聲明不會影響就支付予承建商 E 的款額而進行的評估。**

一如審計報告第 4.13 段所述，渠務署曾徵詢法律意見，以決定是否接納承建商 E 提出的申索。基於所得的意見，渠務署接納承建商 E 的申索，並需為此**按照合約條款**支付更換費用。承建商 E 因而有權就更換有問題的廢土起重系統引致的額外開支取得十足賠償。本署審查過評估支付予承建商 E 的款額的根據，發現該評估是按照合約條款作出。顧問核實承建商 E 的額外開支，渠務署亦批准付款。

審計署署長  
(王球安  代行)

二零零四年六月五日

## 前往荃灣泳灘的遊人數目

泳灘	平均每日人次		最高峰人次		總人次	泳灘 關閉
	平日	週末及 公眾假期	最高峰日	最高峰月		
<b>二零零一年(三月至十月)</b>						
麗都灣	121	393	2,100	11,900	51,400	
釣魚灣	56	172	1,859	9,568	22,956	*
更生灣	27	72	350	2,030	10,238	
近水灣	29	60	145	1,533	9,532	*
汀九灣	19	37	111	994	6,186	*
海美灣	0	7	47	168	614	
雙仙灣	0	4	35	138	325	
<b>二零零二年(三月至十月)</b>						
麗都灣	99	222	1,305	6,665	33,816	
釣魚灣	48	133	844	3,387	18,333	*
更生灣	26	52	170	1,573	8,400	
近水灣	21	43	69	917	6,914	*
汀九灣	10	26	42	537	3,606	*
雙仙灣	7	17	40	447	2,529	
海美灣	2	11	49	220	1,152	
<b>二零零三年(三月至十月)</b>						
<b>麗都灣</b>	<b>149</b>	<b>283</b>	<b>3,950</b>	<b>8,430</b>	<b>41,071</b>	<b>*</b>
釣魚灣	61	134	1,515	3,921	18,089	*
更生灣	30	62	560	1,972	8,585	*
近水灣	26	51	82	1,043	7,299	*
海美灣	7	32	103	711	3,183	*
汀九灣	9	24	43	411	2,915	*
雙仙灣	1	2	20	301	301	*

資料來源：康樂及文化事務署的記錄

\* 表示泳灘在該段期間關閉